



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited

3 December 2015

Russian

Original: English

Семидесятая сессия

Пункт 73 повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония: проект резолюции

Безопасность и защита гуманитарного персонала и защита персонала Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 46/182 от 19 декабря 1991 года об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на все соответствующие резолюции о безопасности и защите гуманитарного персонала и защите персонала Организации Объединенных Наций, включая свою резолюцию 69/133 от 12 декабря 2014 года, а также резолюции Совета Безопасности о защите гуманитарного персонала, включая резолюцию 2175 (2014) от 29 августа 2014 года, и соответствующие заявления Председателя Совета,

ссылаясь также на все резолюции Совета Безопасности, заявления Председателя Совета и доклады Генерального секретаря Совету о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте,

вновь подтверждая принципы, нормы и соответствующие положения международного права, включая международное гуманитарное право и нормы



в области прав человека, а также все соответствующие договоры¹, и необходимость дальнейшего их поощрения и обеспечения их уважения,

ссылаясь на Женевские конвенции от 12 августа 1949 года² и дополнительные протоколы к ним от 8 июня 1977 года³, напоминая об обязательстве всех сторон вооруженного конфликта соблюдать и обеспечивать соблюдение международного гуманитарного права во всех обстоятельствах и настоятельно призывая все такие стороны соблюдать международное гуманитарное право и обеспечивать уважение и защиту всего гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала,

будучи глубоко озабочена тем, что во многих случаях все меньше уважаются принципы и нормы международного права, в частности международного гуманитарного права,

вновь подтверждая принципы гуманности, нейтралитета, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи,

напоминая о том, что главная ответственность за безопасность и защиту гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала согласно международному праву лежит на правительстве, принимающем операцию Организации Объединенных Наций, проводимую в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций или его соглашениями с соответствующими организациями,

выражая свою признательность тем правительствам, которые соблюдают согласованные на международном уровне принципы, касающиеся защиты гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, и в то же время выражая озабоченность недостаточным соблюдением этих принципов в некоторых районах,

отмечая тот факт, что число государств — участников Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала⁴, вступившей в силу 15 января 1999 года, достигло 91, сознавая необходимость содействия обеспечению универсальности Конвенции и приветствуя вступление в силу 19 августа 2010 года Факультативного протокола к Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и

¹ К ним относятся, в частности (в зависимости от обстоятельств), Конвенция о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций от 13 февраля 1946 года, Конвенция о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений от 21 ноября 1947 года, Конвенция о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала от 9 декабря 1994 года, Факультативный протокол к Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала от 8 декабря 2005 года, Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и Дополнительные протоколы к Женевским конвенциям от 8 июня 1977 года и исправленный Протокол II от 3 мая 1996 года к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, от 10 октября 1980 года.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

³ *Ibid.*, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

⁴ *Ibid.*, vol. 2051, No. 35457.

связанного с ней персонала⁵, который расширяет сферу правовой защиты, предусмотренной Конвенцией,

выражая глубокую озабоченность в связи со сложной и динамичной обстановкой в области безопасности, характеризующейся разнообразными и многогранными угрозами и серьезными рисками в плане безопасности, которым подвергаются гуманитарный персонал, персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал, и увеличением числа прямых нападений на такой персонал на местах, работающий в условиях все возрастающего риска,

будучи глубоко озабочена особой уязвимостью набираемого на местах гуманитарного персонала и связанного с Организацией Объединенных Наций персонала в плане касающихся безопасности и защиты инцидентов, включая дорожно-транспортные происшествия, аресты и задержания и похищения,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что нападения и угрозы в отношении гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала являются фактором, который серьезно ограничивает предоставление помощи и защиты нуждающемуся населению, и высоко оценивая приверженность персонала Организации Объединенных Наций и прочего гуманитарного персонала тому, чтобы оставаться на местах и обеспечивать эффективное осуществление важнейших программ даже в опасных условиях,

подчеркивая, что необходимо добиваться уважения и защиты, которые должны гарантировать и обеспечивать флаг Организации Объединенных Наций и характер гуманитарной деятельности, и подчеркивая важность полного выполнения обязанностей, касающихся использования автотранспортных средств и помещений гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, как они определены соответствующими международными документами, а также обязанностей, касающихся отличительных знаков, признанных в Женевских конвенциях,

высоко оценивая мужество и самоотверженность тех, кто участвует в гуманитарных операциях, особенно национального и набираемого на местах персонала и в том числе тех, кто действует в составе национальных и международных неправительственных организаций на местах, часто подвергая себя большому риску,

высоко оценивая также мужество и самоотверженность тех, кто участвует в операциях в пользу мира, включая операции по поддержанию мира⁶, часто подвергая себя большому риску, особенно национального и набираемого на местах персонала,

⁵ Резолюция 60/42, приложение.

⁶ Вопросы безопасности и защиты миротворцев Организации Объединенных Наций непосредственно рассматриваются в ежегодном докладе Специального комитета по операциям по поддержанию мира (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, дополнение № 19 (A/69/19)*). Если не указано иное, то в настоящей резолюции затрагиваются лишь вопросы безопасности и защиты гражданского персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, охватываемого системой обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций в пределах ответственности Департамента по вопросам охраны и безопасности Секретариата.

с озабоченностью отмечая меняющийся характер угроз, с которыми персонал Организации Объединенных Наций сталкивается при развертывании, и то обстоятельство, что в 2014 году от инцидентов в плане безопасности и защиты пострадали 1734 человека, или 0,96 процента от общей численности персонала системы Организации Объединенных Наций, при этом 30 сотрудников погибли (из них 15 — в результате актов насилия, а именно преступлений, террористических актов и гражданских беспорядков), 166 были ранены (из них 65 — в результате актов насилия) и 6 похищены⁷, и отмечая, что эти цифры не учитывают персонал Организации Объединенных Наций, который не относится к системе обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций, например набираемых на местах местных сотрудников БАПОР, из которых 18 человек в 2014 году были убиты, 52 ранены и 5 похищены⁸,

решительно осуждая все нападения на гуманитарный персонал, выражая глубокое сожаление по поводу случаев гибели, ранения и похищения людей в результате этих нападений и с озабоченностью отмечая, что в 2014 году было зарегистрировано 329 нападений на гуманитарный персонал, в результате которых по меньшей мере 121 сотрудник был убит, 88 сотрудников ранены и 120 похищены;

решительно осуждая также все нападения и угрозы в отношении медицинского персонала и гуманитарного персонала, задействованного исключительно в медицинских целях, их транспортных средств и оборудования, а также больниц и других медицинских учреждений и выражая сожаление по поводу долгосрочных последствий таких нападений для населения и систем здравоохранения соответствующих стран и приветствуя в этой связи усилия государств, международных и неправительственных организаций и других соответствующих заинтересованных лиц с целью усилить соблюдение норм международного гуманитарного права за счет повышения осведомленности о таком насилии и обеспечения большей готовности к устранению его тяжелых и серьезных гуманитарных последствий,

выражая глубокое сожаление по поводу гибели, заболеваний гуманитарного персонала и медицинского персонала в результате таких угроз для здоровья населения, как вспышка лихорадки Эбола в Западной Африке, и других пагубных последствий этих угроз для такого персонала и подчеркивая необходимость в создании благоприятных условий, наличии надлежащего оборудования и формировании устойчивых систем общественного здравоохранения и настоятельную необходимость в обеспечении готовности,

выражая глубокую озабоченность по поводу тяжелых и долгосрочных последствий нападений и угроз в отношении гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала,

решительно осуждая убийства и другие формы насилия, изнасилования и половые посягательства и все формы насилия, совершаемого, в частности, в отношении женщин и детей, и запугивания, вооруженные ограбления, похищения, взятие заложников, захваты с целью вымогательства, притеснения и незаконные аресты и задержания, которым подвергаются люди, участвующие в гу-

⁷ См. A/70/383, приложение.

⁸ Там же, приложение V.

манитарных операциях, а также нападения на автоколонны с гуманитарным грузом и акты уничтожения и разграбления имущества,

заявляя, что государства должны принять меры к тому, чтобы лица, совершающие на их территории нападения на гуманитарный персонал, персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал и на их объекты и имущество, не действовали безнаказанно, чтобы такие нападения оперативно и эффективно расследовались и чтобы те, кто совершает такие акты, привлекались к судебной ответственности согласно внутригосударственному законодательству и в соответствии с обязанностями по международному праву,

напоминая о том, что умышленные нападения на персонал, задействованный в оказании гуманитарной помощи или в миротворческой миссии в соответствии с Уставом, когда ему полагается защита, обеспечиваемая гражданскому населению и гражданским объектам согласно международному праву, применимому к международным конфликтам, включены в качестве военного преступления в Римский статут Международного уголовного суда⁹, и отмечая ту роль, которую может в соответствующих случаях играть этот Суд в деле предания правосудию лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права,

вновь подтверждая необходимость обеспечивать надлежащий уровень безопасности и защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, включая сотрудников, набираемых на местах, что является одной из основополагающих обязанностей Организации, и учитывая необходимость поощрения и углубления понимания вопросов безопасности в рамках организационной культуры Организации Объединенных Наций и необходимость поощрения и укрепления культуры подотчетности на всех уровнях, а также дальнейшего поощрения сознательного и чуткого отношения к национальным и местным культурам и законам,

будучи глубоко озабочена большим числом дорожно-транспортных происшествий и вызванных ими жертв среди персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и сознавая большое значение безопасности дорожного движения и воздушного сообщения для обеспечения плановости операций Организации Объединенных Наций и предотвращения жертв среди гражданского населения и персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и в этой связи выражая сожаление по поводу гибели гражданских лиц в результате подобных происшествий,

подчеркивая, что благосклонное отношение к гуманитарному персоналу, персоналу Организации Объединенных Наций и связанному с ней персоналу со стороны правительств принимающих стран, местных органов власти, местных общин, населения и, в соответствующих случаях, других субъектов решающим образом способствует обеспечению его безопасности и защиты,

отмечая важность укрепления тесного взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и принимающей страной в планировании действий в чрезвычайных ситуациях, обмене информацией и оценке рисков в рамках добросовестного взаимного сотрудничества в вопросах, касающихся безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персо-

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2187, No. 38544.

нала, а также важность координации мер по предотвращению и ослаблению последствий и обеспечения безопасности в кризисных ситуациях,

отмечая также, что, для того чтобы система обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций и далее соответствовала поставленным целям и поддерживала эффективное и принципиальное предоставление гуманитарной помощи, она должна развиваться с учетом сложной обстановки в области безопасности в мире, для чего требуются, в частности, эффективная структура управления, достаточный и предсказуемый объем ресурсов и своевременное развертывание сотрудников служб безопасности, обладающих надлежащими навыками и опытом работы на местах, и оснащение их техникой, необходимой для выполнения ими своих обязанностей, включая транспортные средства и телекоммуникационное оборудование, которые играют крайне важную роль в содействии обеспечению безопасности гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря¹⁰;
2. *настоятельно призывает* все государства принять все меры по обеспечению полного и эффективного осуществления соответствующих принципов и норм международного права, включая применимые нормы международного гуманитарного права, прав человека и беженского права, касающихся безопасности и защиты гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций;
3. *самым решительным образом осуждает* вызывающие тревогу усиление угроз в отношении гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и рост числа умышленных нападений на такой персонал и беспрецедентное увеличение масштабов и все усложняющийся характер угроз, которым подвергается такой персонал, в частности вызывающую беспокойство тенденцию к совершению нападений на него по политическим или уголовным мотивам, включая нападения экстремистов;
4. *самым настоятельным образом призывает* все государства принять необходимые меры по обеспечению безопасности и защиты национального и международного гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и уважать — и обеспечивать, чтобы уважалась — неприкосновенность помещений Организации Объединенных Наций, которые имеют большое значение для продолжения и успешного осуществления операций Организации Объединенных Наций;
5. *призывает* все правительства и стороны, вовлеченные в гуманитарные чрезвычайные ситуации комплексного характера, в частности в вооруженные конфликты и постконфликтные ситуации, в странах, где действует гуманитарный персонал, согласно соответствующим положениям международного права и внутригосударственного законодательства всесторонне сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими гуманитарными учреждениями и организациями и гарантировать безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарного персонала и доставку грузов и имущества, с тем чтобы этот персонал мог эффективно решать свою задачу по оказанию помощи пострадавшие-

¹⁰ A/70/383.

му гражданскому населению, в том числе беженцам и вынужденным переселенцам;

6. *призывает* все государства рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками соответствующих международных документов, и полностью выполнять свои обязательства по этим документам;

7. *призывает также* все государства рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Римского статута Международного уголовного суда⁹;

8. *призывает далее* все государства рассмотреть возможность стать участниками Факультативного протокола к Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала⁵ и настоятельно призывает государства-участники принять, при необходимости, соответствующее внутригосударственное законодательство, обеспечивающее его эффективное осуществление;

9. *призывает* все государства, все стороны, вовлеченные в вооруженный конфликт, и всех участников гуманитарной деятельности соблюдать принципы гуманности, нейтралитета, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи;

10. *приветствует* вклад женской части гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, задействованного в гуманитарных операциях и операциях Организации Объединенных Наций, выражает озабоченность в связи с тем, что женщины могут чаще становиться жертвами определенных видов преступлений и актов запугивания и домогательств, настоятельно призывает систему Организации Объединенных Наций и государства-члены проанализировать различные виды насилия, преступлений, актов запугивания и домогательств, которым женщины и мужчины подвергаются по-разному, и настоятельно призывает также систему Организации Объединенных Наций и государства-члены избрать соответствующие и учитывающие гендерный фактор подходы для обеспечения их безопасности и защиты и обеспечить, чтобы гуманитарный персонал, персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал женского пола реально участвовал в принятии решений, касающихся его безопасности и защиты;

11. *решительно осуждает* все угрозы и акты насилия в отношении гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, осуждает также умышленные нападения на персонал, задействованный в миротворческой миссии⁶ в соответствии с Уставом, когда согласно международному праву ему полагается защита от нападения, вновь заявляет о необходимости подвергать судебному преследованию, карательным санкциям и наказанию в уголовном порядке лиц, виновных в совершении таких актов, самым настоятельным образом призывает все государства принимать более решительные меры для обеспечения того, чтобы преступления в отношении такого персонала не оставались безнаказанными и всесторонне расследовались, и подтверждает, что государствам необходимо, как это предусматривается внутригосударственным законодательством и обязанностями по международному праву, добиваться того, чтобы лица, совершающие на их территории любые такие акты, не действовали безнаказанно;

12. *подчеркивает* важность продолжения тесной координации усилий и консультаций с правительствами принимающих стран в отношении функционирования многоуровневой системы обеспечения безопасности и связанных с ней инструментов и в этой связи рекомендует Генеральному секретарю продолжать консультации с правительствами принимающих стран;

13. *призывает* все государства полностью выполнять свои обязанности по международному гуманитарному праву, в том числе как это предусматривается Женевской конвенцией от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны¹¹, в целях обеспечения уважения и защиты гражданского населения, включая персонал гуманитарных организаций;

14. *подчеркивает* обязательство, сообразно с применимыми нормами международного гуманитарного права и национальными законами и постановлениями, уважать неприкосновенность и обеспечивать защиту медицинского персонала и гуманитарного персонала, задействованного исключительно в медицинских целях, их транспортных средств и оборудования, а также больниц и других медицинских учреждений, независимо от обстоятельств, в этой связи отмечает роль внутригосударственных правовых механизмов и других соответствующих мер по обеспечению безопасности и защиты такого персонала и настоятельно призывает государства и все стороны вооруженного конфликта разработать эффективные меры по предотвращению и пресечению насилия в отношении такого персонала, его транспортных средств и оборудования, а также больниц и других медицинских учреждений;

15. отмечает важность должного рассмотрения вопроса о безопасности и защите гуманитарного персонала Организации Объединенных Наций и другого гуманитарного персонала на Всемирном саммите по гуманитарным вопросам, которой пройдет в Стамбуле, Турция, в мае 2016 года;

16. *призывает* все государства своевременно предоставлять адекватную информацию в случае ареста или задержания лиц из состава гуманитарного персонала или персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, с тем чтобы оказывать им необходимую медицинскую помощь и позволять независимым медицинским группам посещать и проводить освидетельствования состояния здоровья задержанных и обеспечивать соблюдение их права на услуги адвоката, и настоятельно призывает государства принимать необходимые меры по обеспечению скорейшего освобождения тех, кто был арестован или задержан в нарушение соответствующих конвенций, упомянутых в настоящей резолюции, и применимых норм международного гуманитарного права;

17. *призывает* все вовлеченные в вооруженные конфликты стороны не похищать, не брать в заложники лиц из состава гуманитарного персонала или персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и не задерживать их в нарушение соответствующих конвенций, упомянутых в настоящей резолюции, и применимых норм международного гуманитарного права и быстро освобождать всех похищенных или задержанных лиц без причинения вреда или требования уступок;

¹¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

18. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры по обеспечению полного уважения прав человека, привилегий и иммунитетов персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и просит также Генерального секретаря, чтобы в ходе переговоров по соглашениям о штаб-квартире и другим соглашениям о миссии, касающимся персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, в такие соглашения включались применимые положения, содержащиеся в Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций¹², Конвенции о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений¹³ и Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала⁴;

19. *рекомендует*, чтобы Генеральный секретарь продолжал добиваться включения — а принимающие страны обеспечивали включение — основных положений Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, в том числе положений, которые касаются предотвращения нападений на участников операции, квалификации таких нападений в качестве преступлений, наказуемых по закону, и судебного преследования или выдачи преступников, в будущем, а если это необходимо, и в действующие соглашения о статусе сил, статусе миссий и принимающей стране и в другие соответствующие соглашения, заключаемые между Организацией Объединенных Наций и принимающими странами, памятуя о важности своевременного заключения таких соглашений, и призывает продолжать усилия в этой связи;

20. призывает Генерального секретаря к продолжению прилагаемых Организацией Объединенных Наций усилий по разработке более систематической процедуры последующей работы с правительствами соответствующих принимающих стран в связи с совершением тяжких преступлений и актов насилия, приведших к гибели или серьезным ранениям относящегося к системе Организации Объединенных Наций персонала, в целях привлечения к суду совершивших их лиц;

21. *подчеркивает и вновь подтверждает* обязанность всего гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала уважать и, где это требуется, соблюдать внутригосударственное законодательство страны, в которой он действует, в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций;

22. *особо отмечает* важность обеспечения того, чтобы гуманитарный персонал, персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал знал и уважал национальные и местные обычаи и традиции в странах своего назначения и доходчиво разъяснял местному населению свою цель и свои задачи, с тем чтобы добиться более широкого признания и тем самым заручиться более надежной безопасностью и защитой, и в этой связи обеспечивал, чтобы гуманитарная деятельность осуществлялась в соответствии с гуманитарными принципами;

23. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций и других соответствующих участников гуманитарной деятельности включать в

¹² Резолюция 22 А (I).

¹³ Резолюция 179 (II).

свои стратегии управления рисками меры, направленные на установление хороших связей и доверия в отношениях с национальными и местными органами власти и содействие признанию важности их деятельности местными общинами и всеми соответствующими субъектами в целях усиления мер по обеспечению безопасности и защиты;

24. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры по обеспечению того, чтобы персонал Организации Объединенных Наций и другой персонал, осуществляющий деятельность по выполнению мандата операции Организации Объединенных Наций, был надлежащим образом информирован и действовал согласно минимальным оперативным стандартам безопасности и соответствующим кодексам поведения и был надлежащим образом информирован о тех условиях, в которых ему предстоит работать, и тех нормах, которые он должен соблюдать, включая и те, которые содержатся в соответствующем внутригосударственном законодательстве и международном праве, и чтобы обеспечивалась надлежащая подготовка по вопросам безопасности, прав человека и международного гуманитарного права в целях повышения безопасности персонала и эффективности выполнения им своих функций, и вновь подтверждает необходимость предоставления всеми другими гуманитарными организациями аналогичной поддержки своему персоналу;

25. *просит также* Генерального секретаря продолжать, в координации с государствами-членами, принимать необходимые меры для обеспечения того, чтобы все помещения и активы Организации Объединенных Наций, включая места проживания персонала, соответствовали минимальным оперативным стандартам безопасности Организации Объединенных Наций и другим соответствующим стандартам безопасности Организации Объединенных Наций, и продолжать текущую оценку помещений Организации Объединенных Наций и физической безопасности во всем мире;

26. *приветствует* нынешние усилия Генерального секретаря, призванные обеспечить прохождение всем персоналом Организации Объединенных Наций надлежащей подготовки по вопросам безопасности и защиты, подчеркивает необходимость дальнейшего улучшения качества подготовки в целях повышения осведомленности о культурных особенностях и соответствующих законах, включая нормы международного гуманитарного права, до направления персонала на места и вновь подтверждает необходимость предоставления всеми другими гуманитарными организациями аналогичной поддержки своему персоналу;

27. *приветствует также* усилия Генерального секретаря по оказанию консультационной помощи и поддержки персоналу Организации Объединенных Наций, пострадавшему от инцидентов, связанных с безопасностью и защитой, и подчеркивает необходимость предоставления персоналу Организации Объединенных Наций в масштабах всей системы услуг по снятию стресса, охране психического здоровья и других связанных с этими вопросами услуг и рекомендует всем гуманитарным организациям оказывать аналогичную поддержку своему персоналу;

28. *с удовлетворением отмечает* меры по повышению безопасности дорожного движения, принимаемые Генеральным секретарем и системой Организации Объединенных Наций, в том числе посредством повышения качества подготовки и осуществления инициатив по улучшению безопасности до-

рожного движения в целях уменьшения числа дорожно-транспортных происшествий, и в частности уменьшения числа летальных исходов и случаев увечья в результате попадания в такие происшествия сотрудников из состава персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и гражданских лиц в стране пребывания, и просит Генерального секретаря продолжать собирать и анализировать данные и представлять доклады о дорожно-транспортных происшествиях, в том числе о жертвах этих происшествий среди гражданского населения;

29. *приветствует* прогресс, достигнутый в деле дальнейшего совершенствования системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций, в том числе благодаря объединению всего персонала службы охраны Секретариата под руководством заместителя Генерального секретаря по вопросам охраны и безопасности, и поддерживает дальнейшее внедрение стратегии, нашедшей воплощение в лозунге «оставаться на местах и добиваться результатов», с уделением приоритетного внимания эффективному управлению рисками, которым подвергается персонал, чтобы обеспечивать возможность осуществления системой Организации Объединенных Наций важнейших программ даже в условиях высокого риска;

30. *призывает* Генерального секретаря продолжать последовательное внедрение механизма определения степени важности программ в качестве оперативного инструмента, позволяющего принимать обоснованные решения в отношении степени приемлемости риска для персонала Организации Объединенных Наций;

31. *призывает также* Генерального секретаря продолжать разрабатывать процедуры, позволяющие облегчить развертывание имеющих надлежащую квалификацию сотрудников службы охраны Организации Объединенных Наций в целях улучшения мер Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности и защиты, с тем чтобы укрепить способность Организации Объединенных Наций осуществлять свои программы, мандаты и мероприятия, в том числе гуманитарные программы;

32. *просит* Генерального секретаря продолжать — в том числе через Межучрежденческую сеть по вопросам обеспечения безопасности — более активное взаимодействие и сотрудничество между департаментами, организациями, фондами и программами Организации Объединенных Наций и ассоциированными международными организациями, в том числе между их штаб-квартирами и отделениями на местах, в области планирования и принятия мер, направленных на укрепление безопасности персонала и улучшение его подготовки и информированности, включая действия по преодолению кризисов на местах и учет гендерных факторов в усилиях по обеспечению безопасности, и призывает все соответствующие департаменты, организации, фонды и программы Организации Объединенных Наций и ассоциированные международные организации поддерживать эти усилия;

33. *призывает* все соответствующие действующие лица прилагать все усилия для того, чтобы в своих публичных заявлениях способствовать созданию обстановки, содействующей безопасности и защите гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;

34. *подчеркивает* необходимость уделения особого внимания безопасности и защите набираемого на местах гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, на долю которого приходится большинство жертв и который особенно часто подвергается нападениям, в том числе в случаях похищения людей, преследования, бандитизма и запугивания, просит Генерального секретаря проводить обзоры соответствующей политики Организации Объединенных Наций в области безопасности и защиты и укреплять безопасность и защиту набираемого на местах персонала при поддержании оперативной эффективности и призывает Организацию Объединенных Наций и гуманитарные организации обеспечивать, чтобы их персонал получал адекватные инструкции, информацию и подготовку по соответствующим мерам, планам и инициативам своих организаций в области безопасности, которые должны соответствовать применимому внутригосударственному законодательству и международному праву;

35. *с признательностью отмечает* прогресс в выполнении рекомендаций Независимой группы по проблемам защиты и безопасности персонала и помещений Организации Объединенных Наций по всему миру;

36. *просит* Департамент по вопросам охраны и безопасности Секретариата продолжать укреплять меры по обеспечению безопасности в Организации Объединенных Наций с уделением особого внимания совершенствованию методики и инструментов управления рисками в сфере безопасности и их применению, повышению ситуационной осведомленности и аналитического потенциала, совершенствованию процесса разработки методики и внедрению передовой практики, повышению уровня соблюдения минимальных оперативных стандартов безопасности и совершенствованию контроля и оценки, укреплению резервного потенциала для реагирования на чрезвычайные ситуации, разработке эффективных мер по обеспечению физической безопасности, повышению квалификации специалистов по вопросам безопасности и усилению поддержки уполномоченных должностных лиц и групп по вопросам обеспечения безопасности на местах и содействию внедрению эффективного и превентивного подхода к обеспечению безопасности, который носит многоплановый характер;

37. *приветствует* работу Генерального секретаря по укреплению сотрудничества с правительствами принимающих стран в сфере безопасности, в том числе его усилия по поддержке деятельности уполномоченных должностных лиц Организации Объединенных Наций, направленной на налаживание сотрудничества с государственными органами принимающей страны в области обеспечения безопасности и защиты персонала;

38. *подчеркивает*, что для эффективного обеспечения безопасности на страновом уровне необходимы наличие объединенной и крепкой структуры по разработке политики и стандартов, обеспечению координации и связи, соблюдению правил и оценке угроз и рисков и оперативная гибкость и гибкость в плане развертывания для обеспечения того, чтобы штат сотрудников, занимающихся вопросами безопасности, отражал меняющуюся динамику положения в области безопасности, и отмечает пользу, которую это приносит персоналу Организации Объединенных Наций и связанному с ней персоналу, в том числе пользу мер, которые были приняты Департаментом по вопросам охраны и безопасности со времени его создания;

39. *приветствует* шаги, уже предпринятые Генеральным секретарем, и рекомендует прилагать дальнейшие усилия по укреплению координации и сотрудничества — на уровне штаб-квартир и местных отделений — между Организацией Объединенных Наций и другими гуманитарными и неправительственными организациями по вопросам, касающимся безопасности и защиты гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, в целях решения проблем безопасности на местах, вызывающих взаимную озабоченность, на основе механизма «Давайте спасать жизнь вместе» и других соответствующих национальных и местных инициатив в этом отношении и просит Генерального секретаря в этой связи активизировать дальнейшие совместные инициативы для удовлетворения связанных с безопасностью потребностей партнеров по осуществлению, в том числе за счет расширения обмена информацией и, когда это уместно, учебной подготовки, предлагает государствам-членам рассмотреть вопрос о более активной поддержке этих инициатив и просит Генерального секретаря представить доклад о шагах, предпринятых в этом направлении;

40. *подчеркивает* насущную необходимость того, чтобы из регулярных и внебюджетных средств выделялись в достаточном и предсказуемом объеме ресурсы для обеспечения безопасности и защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ним персонала, в том числе в рамках процесса совместных призывов, и призывает все государства вносить средства в Целевой фонд для обеспечения безопасности сотрудников системы Организации Объединенных Наций, в том числе в целях поддержки усилий Департамента по вопросам охраны и безопасности, направленных на выполнение его мандата и обязанностей, с тем чтобы обеспечить безопасное осуществление программ;

41. *подчеркивает также* необходимость более эффективной координации деятельности Организации Объединенных Наций и правительств принимающих стран — согласно соответствующим положениям международного права и внутригосударственного законодательства — в вопросах использования и размещения важнейшего имущества, необходимого для обеспечения безопасности и защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, занимающегося оказанием гуманитарной помощи, которая предоставляется организациями системы Организации Объединенных Наций;

42. *призывает* государства рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции Тампере о предоставлении телекоммуникационных ресурсов для смягчения последствий бедствий и осуществления операций по оказанию помощи от 18 июня 1998 года¹⁴, которая вступила в силу 8 января 2005 года, или о ее ратификации и настоятельно призывает их содействовать, в соответствии с внутригосударственным законодательством и своими международными обязательствами, использованию средств связи в этих и иных операциях по оказанию помощи и ускорять этот процесс, в том числе посредством уменьшения и, когда это возможно, быстрой отмены ограничений на использование средств связи персоналом Организации Объединенных Наций и связанным с ней персоналом;

¹⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2296, No. 40906.

43. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии всеобъемлющий обновленный доклад о безопасности и защите гуманитарного персонала и защите персонала Организации Объединенных Наций и об осуществлении настоящей резолюции, включая оценку степени воздействия рисков в сфере безопасности и защиты на такой персонал и процесса разработки и осуществления политики, стратегий и инициатив системы Организации Объединенных Наций в области обеспечения безопасности и защиты и результатов их реализации.
